



Louis Rosenberg Distinguished Service Award conferred on
PROFESSOR EMERITUS ADAM FUERSTENBERG

Adam Fuerstenberg is Professor Emeritus at Ryerson University, where he taught for many years as a distinguished member of his department and also served as a member of many committees on campus.

With selfless devotion, he established the Canadian Jewish Book Awards in 1988, raised interest and funds in the greater Toronto Jewish community to support these pre-eminent awards in Jewish Canada and ensured their success, working with various agencies, including a number of generous benefactors and the UJA Federation of Greater Toronto.

Once retired from Ryerson University, he served as Director of the Holocaust Centre of Toronto and extended its scope and operations. Also for a decade and a half, he was the editor-in-chief of *Parchment*, the pioneer annual of Jewish Canadian writing that achieved national and international notice. He did all this with great passion and with devotion to the needs of others and of the Jewish community, perhaps as a debt of gratitude to the country that took him and his family in after they survived the

war and the Holocaust in Europe and then Asian Russia.

In his learned work, he was the first to write seriously and



professionally as a literary scholar in English on Yiddish Canadian literature, publishing numerous essays, reviews and encyclopedia entries.

He was the first to break ground connecting Yiddish literary culture in Canada to the work and writing life of the first generation of Jewish Canadian English-language writers, including A.M. Klein, Irving Layton and Mordecai Richler. The work that has followed in the wake

of his publications in Yiddish Canadian studies has much to owe him for his groundbreaking achievements. One need only check any bibliography of Jewish and Yiddish Canadian writing to note his trailblazing distinguished contributions.

We look forward to presenting the Louis Rosenberg Award to Professor Fuerstenberg on May 25-26, 2014, at the annual ACJS conference in St. Catharines, Ontario. □

INSIDE THIS ISSUE

Proposed Slate of Board Members.....	2
President's Message	3
ACJS Conference Program	4
Concordia Institute for Canadian Jewish Studies: Highlights.....	6
On the Bookshelf.....	7
From Our Regions	8
Annual General Meeting Minutes.....	12
Open Board Meeting Minutes.....	14
Affiliated Societies and Institutions.....	16

About Us

The Association for Canadian Jewish Studies/l'Association des études juives canadiennes was founded in 1976 as the Canadian Jewish Historical Society/Société d'histoire juive canadienne. Its goal is to encourage scholarly research in Canadian Jewish history, life and culture through academic disciplines.

It is a national association with headquarters in Montreal and is affiliated with historical organizations and institutions throughout Canada.

This newsletter is written for organizations and individuals with a particular interest in Canadian Jewish studies.

Comments, news, announcements, and reviews can be emailed to Susan Landau-Chark at sjlandauchark@yahoo.ca.

The ACJS website:
www.acjs-aejc.ca.

President

Randal Schnoor

Vice-President

Barry Stiefel

Treasurer

Emily-Rose Lam

Secretary

Janice Rosen

Past President

Norm Ravvin

Bulletin Editor

Susan Landau-Chark

Bulletin Production

Shirley Muhlstock Brodt

The ACJS Bulletin is published biannually for members of the Association for Canadian Jewish Studies. No portion of this publication may be reproduced without permission of the ACJS. Please send all correspondence to ACJS/AEJC, 1455 de Maisonneuve West, Montreal, Quebec, H3G 1M8. For membership details and rates, log on to www.acjs-aejc.ca.

ISSN 14895954



Officers

President: Barry Stiefel
Vice-President: Rebecca Margolis
Treasurer: Emily Lam
Secretary: Janice Rosen
Past President: Randal Schnoor

Executive Committee Chairs

Journal Editors: David Koffman and Stephanie Schwartz
Bulletin Editor: Sarah Jane "SJ" Kerr-Lapsley
Chair, Communities and Archives: Dara Solomon
Chair, Membership: Steven Lapidus
Chair, Programs & Conference: Rebecca Margolis
Book Review Editor: Ira Robinson
Chair, Academic Committee: Vacancy
Chair, Finance: Vacancy
Chair, Nominations: Barry Stiefel
Chair, Ad Hoc Committee on Yiddish in Canada:
Bernie Katz

PROPOSED SLATE OF ACJS BOARD MEMBERS 2014-2015

Board Members for 2014-2017

Pierre Ancil (QC)
SJ Kerr-Lapsley (AB)

Board Members for 2014-2016

Gary Davis (NB)
Robin Bergart (ON)
Frank Bialystok (ON)
Bernie Katz (ON)

Board Members for 2014-2015

David Koffman (ON)
Richard Menkis (BC)
Seymour Mayne (ON)
Stephanie Schwartz (QC)

NOTICE TO MEMBERS

All membership renewals to the Association can now be made online using Paypal. Simply go to www.acjs-aejc.ca to renew. Also, if you have a change of address, email or phone number, please let us know by emailing Janice Rosen at acjssecretary@gmail.com.

THANK YOU to the following institutions for their support of the Association for Canadian Jewish Studies: Concordia Institute for Canadian Jewish Studies; Israel and Golda Koschitzky Centre for Jewish Studies (York University); Max and Tessie Zelikovitz Centre for Jewish Studies (Carleton University); and Vered Jewish Canadian Studies Program (University of Ottawa).



PRESIDENT'S MESSAGE

Dear members and friends of the ACJS,

I look forward to seeing you at our upcoming conference at Brock University in St. Catharines, Ontario (Sunday to Monday, May 25-26, 2014). At our conference we will be delighted to honour Professor Emeritus Adam Fuerstenberg of Ryerson University, winner of the 2014 Louis Rosenberg Distinguished Service Award in Canadian Jewish Studies. The ACJS proudly recognizes the exceptional contribution that Professor Fuerstenberg has made to Canadian Jewish studies (see cover story for more details).



The preliminary program of the conference is contained in this bulletin and available on our website, www.acjs-aejc.ca/conference.html. Thank you as always to Rebecca Margolis for her efforts in putting this conference together.

As I mentioned in the last bulletin, after nine years of service, I have decided to step down as president of the ACJS. When I took on this role in June 2005 at our conference at the University of Western Ontario, I could not have imagined that I would stay in this position for this long. It has been a labour of love in many ways.

I was pleased to have had the opportunity to recruit many new people – including graduate students – into positions of leadership in our association. I have found that a personal touch goes a long way in motivating people to get involved. It has always been important to me that people feel that their views are heard and respected. Together as a cohesive team, we have accomplished much for the ACJS in the last decade. When I took on the presidency in 2005, there were some parts of our association that needed some gentle attention to bring them to where we wanted them to be.

Today we see many facets of our organization thriving. We have a stabilized membership level, a well managed academic journal with several volumes on the way, a vibrant and informative newsletter that

comes out (on time) twice a year, a sharp-looking website that showcases our strengths, a streamlined board of directors that effectively oversees the mandate of our association, a well-used list-serve that has fostered important dialogue in the field, a prestigious award (renamed the Louis Rosenberg Award) for distinguished service in the field, the Marcia Koven Award for best student paper, a healthy and valuable relationship with the Canadian Society for Jewish Studies, and much more.

For all this I am truly proud, as should we all be. There are countless people who have been part of this important leadership team, and I thank you all for your dedicated service to the ACJS.

While our association is running smoothly, there is certainly room for new initiatives, for expanded reach and for grander visions of what we might become. This may become the mission of our next leader and the next chapter of our organizational growth.

It has been an honour and a truly rewarding experience for me to serve as ACJS president. I look forward to continuing to contribute to the ACJS in my new role as “past president.”

Dr. Randal F. Schnoor
President, Association for Canadian Jewish Studies

**ASSOCIATION FOR CANADIAN JEWISH STUDIES
ANNUAL CONFERENCE
CONGRESS OF THE HUMANITIES AND SOCIAL SCIENCES
BROCK UNIVERSITY
ST. CATHARINES, ONTARIO
MAY 25-26, 2014**



PROGRAM

(Please check the ACJS website for any changes)

SUNDAY, MAY 25

LOCATION: INTERNATIONAL CENTRE-116

1:30–3:00 p.m.: ACJS session: Jewish Geography and Identity

Ellen Scheinberg (Heritage Professionals), *Jewish Children of St. John's Ward, 1900-1920*

Kelly Train (Ryerson University), *East Meets West: Sephardic and Mizrahi Jews in Canada and the United States*

Randal Schnoor (York University) and **Alex Pomson** (Rosov Consulting), *New Approaches to the Study of Growth and Change in Jewish Families: A Snapshot of a Decade of Research*

Chair: **Adam Fuerstenberg**, Professor Emeritus at Ryerson University, Toronto

3:00–4:30 p.m.: Annual General Meeting, Association for Canadian Jewish Studies

7:30 p.m.: ACJS evening program (free of charge and open to the general public)

LOCATION: CAIRNS – 4TH FLOOR ATRIUM

- Presentation of the Louis Rosenberg Distinguished Service Award to **Adam Fuerstenberg**, Professor Emeritus at Ryerson University, Toronto
- Launch of *The Shimmer of Ambiguity: The Collected Poems of Miriam Waddington*

Edited by Ruth Panofsky (University of Ottawa Press), featuring **Ruth Panofsky** (Ryerson University) and **Dean Irvine** (Director, Canadian Literature Collection, University of Ottawa)

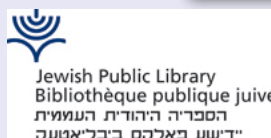
- Launch of Volume 16 of the journal *Parchment: Contemporary Canadian Jewish Writing*

MONDAY, MAY 26

ROOM LOCATION: TARO 304

**8:30–10:00 a.m.: Open Board Meeting,
Association for Canadian Jewish Studies****10:00–10:30 a.m.: Coffee break****10:30 a.m.-12:30 p.m.: ACJS session: Encounters
and Negotiations****Barry Stiefel** (College of Charleston), *Canadian
Jews Through the Eyes of Early American
Newspapers***Stuart Schoenfeld** (York University), *A Tale of Two
Erufs: The Social Consequences of Jewish
Geography in Toronto and Baltimore***Ira Robinson** (Concordia University), *The David
Ahenakew Affair of 2005 and the Canadian
Jewish Community***Alexandra Cuperfain** (Independent Researcher),
*The Identities of Toronto: An Analysis of UJA's
Annual Campaign 2012*Chair: **Sarah Jane Kerr-Lapsley** (McGill University)**12:30–2:00 p.m.: Lunch break****12:30-1:30 p.m.: Film: *Herzl*** (52 minutes; Ruth Diskin
Films; written & directed by Eli Tal-E)**2:00–3:30 p.m.: ACJS session:
Issues in Canadian Military and Holocaust
Studies****Mark Celinscak** (Trent University), *Canadian Military
Personnel at Bergen-Belsen***Peter J. Usher** (Independent Researcher), *Being a
Jew in World War Two: A Canadian Volunteer's
Response***Sarah Jane Kerr-Lapsley** (McGill University), *Roots,
Routes and Bridges: An Introduction to the
Involvement of Holocaust Survivors in Holocaust
Education in Vancouver*Chair: **Randal Schnoor** (York University)**3:30–4:30 p.m.: Annual General Meeting,
Canadian Society for Jewish Studies**

The ACJS would like to extend a thank you to our sponsors:





Concordia University's Institute for Canadian Jewish Studies has had an interesting and busy winter semester. Here are some of the highlights.

New Appointments

Dr. Jessica Roda has been appointed Research Associate of the Institute for the 2013-2014 academic year. She is the sixth Post-doctoral Research Associate to be appointed.

Institute Seminars and Lectures

January 17: Professor Pierre Anctil (Université d'Ottawa and Affiliate Professor of the Institute for Canadian Jewish Studies), « Maurice Pollack, homme d'affaires et philanthrope de Québec » / "Maurice Pollack, Québec City businessman and philanthropist"

February 7: Dr. Sonia Sara Lypsysc (Institut Aleph and Research Associate of the Institute for Canadian Jewish Studies), « Aspects de la vie religieuse et éducationnelle de la communauté sépharade de Montréal »

March 2: Professor Richard Menkis (University of British Columbia), "Traumatized generations? A historian's perspective on the children and grandchildren of survivors"

March 14: Dr. Chantal Ringuet (Research Associate, Institute for Canadian Jewish Studies), "Un Yiddishland en Amérique. The Adventures of a Translator in the Postvernacular Era"

April 25: Dr. Jessica Roda, (Chargée de cours département d'études touristiques et urbaines [UQAM] ; Postdoctorante à la Chaire de Recherche du Canada en Patrimoine Urbain [UQAM], and a Research Associate of the Institute for Canadian Jewish Studies), "Pop Stars as Ambassadors of Sephardic Culture: Perspectives for Attracting the Younger Generation and Tourists to the Festival Sefarad in Montreal"

May 13: Colloque : « Nouveaux regards sur le phénomène de l'antisémitisme dans l'histoire du Québec » (82e Congrès de l'Acfas à l'Université Concordia)

Session 1 : Perspectives avant 1945

Hugues THÉORÊT (Université d'Ottawa)

« L'antisémitisme d'Adrien Arcand : le fanatisme pathologique d'un journaliste déchu »

Pierre ANCTIL (Université d'Ottawa)

« Le Devoir et les Juifs; complexités d'une relation sans cesse changeante (1910-1963) »

Ira ROBINSON (Université Concordia)

« Maîtres chez eux : la Grève des internes revisité »

Session 2 : Perspectives après 1945

Steven LAPIDUS (Université Concordia)

« Le problème d'Outremont »

Yolande COHEN, Martin MESSIKA, Sara COHEN FOURNIER, et Antoine BURGARD (Université du Québec à Montréal)

« Migrations des Juifs orphelins rescapés de la Shoah (1947-1952) et des Juifs d'Afrique du Nord (1956-1970) à Montréal : perceptions de l'antisémitisme »

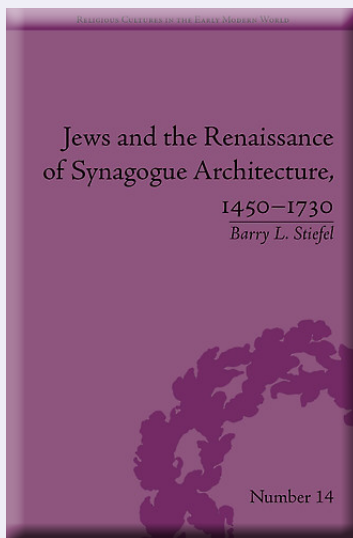
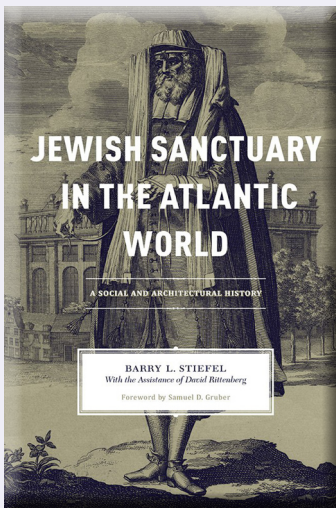
Jean-François BEAUDET (Université du Québec à Montréal)

« René Lévesque : la haine du préjugé racial et de l'antisémitisme »

For further information on the Institute and its varied activities, please consult its website: <http://cjs.concordia.ca>.

Ira Robinson, Interim Director

ON THE *Bookshelf*



Mazel tov to **Barry Stiefel**, who has two books hot off the presses (February and March 2014).

Jewish Sanctuary in the Atlantic World: A Social and Architectural History

University of South Carolina Press

www.sc.edu/uscp/press/books/2014/7320.html

Jewish Sanctuary in the Atlantic World is a unique blend of cultural and architectural history that considers Jewish heritage as it expanded among the continents and islands linked by the Atlantic Ocean between the mid-fifteenth and early nineteenth centuries. Barry L. Stiefel achieves a powerful synthesis of material culture research and traditional historical research in his examination of the early modern Jewish diaspora in the New World.

Through this generously illustrated work, Stiefel examines forty-six synagogues built in Europe, South America, the Caribbean Islands, colonial and antebellum North America and Gibraltar to discover what liturgies, construction methods, and architectural styles were transported from the Old World to the New World. Some are famous—Touro in Newport, Rhode Island; Bevis Marks in London; and Mikve Israel in Curaçao—while others had short-lived congregations whose buildings were lost. The two great traditions of Judaism—Sephardic and Ashkenazic—found homes in the Atlantic world.

Jews and the Renaissance of Synagogue Architecture, 1450-1730

Pickering & Chatto

www.pickeringchatto.com/titles/1499-9781848933637-jews-and-the-renaissance-of-synagogue-architecture-1450-1750

Before the mid-15th century, the Christian and Islamic governments of Europe had restricted the architecture and design of synagogues and often prevented Jews from becoming architects. With the socio-political changes that occurred during the course of the early modern period, synagogue architecture experienced a renaissance of design, a phenomenon reflected in the wider tolerance of Jews themselves. Stiefel examines the relationships between Jews and gentiles and between separate Jewish groups, as well as looking at the growth of urbanization and globalization. In doing so he presents a study of the material culture and religious architecture that this era produced. □

From Our Regions

The West

Jewish Archives and Historical Society of Edmonton and Northern Alberta



For those of you travelling west this summer, we strongly recommend a stopover in Edmonton. JAHSENA has several fascinating exhibits to explore:

The spring program of the Jewish Archives and Historical Society of Edmonton (JAHSENA) will take place on April 24 at Beth Shalom Synagogue, 7:30 p.m. There will be a presentation by *Edmonton Journal* columnist Paula Simons on Morris “Two-Gun” Cohen, entitled “The Intermittently True Adventures of Morris ‘Two-Gun’ Cohen.” This is the true story about how a Jewish street urchin from London’s



East End reinvented himself as a hero of the Chinese revolution by way of a Saskatchewan wheat field, a Saskatoon gambling den, Edmonton City Hall and the battlefields of Passchendaele.

On June 2 at 7:30 p.m., JAHSENA

will host the opening of “Jews: A Canadian Story in Pictures,” a travelling exhibit put together by the Centre for Israel and Jewish Affairs (CIJA). This show will be at the Prince of Wales Heritage Centre from June 2 to 13.

On July 13, there will be a tour of Edmonton’s Beth Shalom Synagogue, a Capital Modern Gem, as part of the Doors Open Edmonton Festival, put on by the Edmonton and District Historical Society. Also this summer, JAHSENA has paid for an extra interpreter to be in the H.B. Kline store at Fort Edmonton Park to help educate visitors on the Jewish Heritage of Edmonton.

Jewish Historical Society of Southern Alberta



Since the Jewish Historical Society of Southern Alberta (JHSSA) is a small, independent society, it is important for us to look for ways to partner with other community organizations to have access to the widest possible audience and range of resources.

Some of these collaborations are ongoing, such as JHSSA’s annual Jay Joffe memorial program at the Beth Tzedec Synagogue Jewish Film Festival or the Calgary Jewish Community Centre’s Jewish Book and Art Festival. This year JHSSA had some singular opportunities to partner on exciting projects.

JHSSA is now collaborating with the Calgary JCC on a fascinating program entitled “Bubbies and Zaidas Blogging: Gigabytes Don’t Bite” (the blogs are now available at <http://bubbiesandzaidasblogging.blogspot.ca>). JHSSA has helped with the design and promotion of the program and hopes to publish some of the material produced

that deals with local Jewish history.

The Calgary Jewish Federation asked JHSSA to help host the Centre for Israel and Jewish Affairs’ national travelling exhibit, “Jews: A Canadian Story in Pictures,” mounted in Calgary in January. JHSSA helped with the creation of five additional panels to tell the story of the Jewish communities of southern Alberta, providing historical photographs and background information. JHSSA also helped with the recruitment and training of exhibit docents. JHSSA hosted a talk by Dr. Irving Abella, who opened the exhibit. The exhibit was on view at the JCC for one week before it moved to Calgary City Hall for an additional week. It returned in April to the Manning Centre. In conjunction with the JCC showing, JHSSA hosted a “Creating Our Community Album” day, in which the public was invited to bring in historical photos or documents to be scanned for the JHSSA collection. This event was quite successful, and JHSSA is hoping to make it an annual event.

JHSSA had worked closely with the late Val Rimer, Commander of the Jewish War Veterans of Canada Post 2, to gather the initial data for our Southern Alberta Jewish Veterans of World War I & II Database. The database, dedicated to Val Rimer and Post 2, with the support of the Ghert Family Foundation. It is available at www.jhssa.org.

Since its November launch, the database has received positive feedback from the public, including some corrections and new information. The plan is to eventually add veterans’ photos to the database.

JHSSA’s spring program (March 23) was a genealogy workshop with David Obee, who spoke on “Getting to the Land of Promise: Using Canadian Immigration and Census Records.” It was amazing to learn how many errors could creep into a single census record! Local experts were on hand to give advice on translating

European documents, locating ancestral towns, deciphering Hebrew dates and creating family trees.

Jewish Heritage Centre of Western Canada



The Jewish Heritage Centre of Western Canada (JHC) has had a very fruitful year.

At the beginning of December, the Jewish Heritage Centre opened a major exhibit on the history of the garment trade in Manitoba, capping several years of preparation that included an oral history project. The exhibit will stay up



M. Kim Fur Factory, Winnipeg, 1922
Credit: Jewish Heritage Centre Archives, JM1436

until the end of May and is augmented with programming.

In September, JHC, in conjunction with B'nai Brith Canada Midwest region, presented a program about the donation of a letter to JHC signed by President Harry Truman (1963). The donor, Leonard Stone, an arts administrator, discussed how the document came into his possession. Daniel Stone added to the discussion by describing Truman's role in recognizing Israel.

Every May, JHC hosts the annual Holocaust Symposium, which is organized by JHC's Holocaust Education Committee and draws upwards of 2,000 students.

In May of 2013, Father Patrick

Desbois spoke at the annual Holocaust symposium on "The Holocaust by Bullets." He also shared the public dais with Romeo Dallaire to discuss "Indifference and the Fate of Civilization."

JHC hosts the Annual Sol and Florence Kanee Distinguished Lecturer series in April, and this past year the honoree was Justice Albie Sachs of South Africa, who spoke on "The Soft Vengeance of a Freedom Fighter."

At the outset of 2013, Sharon Graham presented her findings on the



Children of the Jewish Orphanage of Western Canada, ca. 1917
Credit: Jewish Heritage Centre Archives, JM750

Winnipeg Jewish Orphanage, and Daniel Stone discussed his research on Jews in the South End before 1945. These programs were supplemented with photographic exhibits and text panels in JHC's corridor display cases. JHC also collaborated with the Gray Academy



Jewish Orphanage of Western Canada kindergarten, ca. 1924
Credit: Jewish Heritage Centre Archives, JM2032

in presenting a photographic exhibit of Jewish schools and students from the 1950s and 1960s. This exhibit was curated by student Adam Milne.

As in previous years, the JHC marked Manitoba Day with a small museum exhibit prepared in cooperation with several other local cultural groups.

At this time of the year, the entries for the third biennial Switzer-Cooperstock Prize are being judged by our academic panel. The winner will receive a prize of \$6,500 and will present his or her findings at a lecture in Winnipeg next fall. The 2016 prize for the best essay on Western Canadian Jewish history will be advertised in autumn 2015 with applications due in early 2016.

Ontario Jewish Archives launches its new website



The Ontario Jewish Archives Blankenstein Family Heritage Centre recently launched its new and improved website, accessible now at www.ontariojewisharchives.org. The website includes several exciting features, most notably a searchable online database of archival descriptions and an interactive map of Jewish neighbourhoods.

Visitors to the site can now access over 25,000 entries describing the records in the holdings of the OJA, including textual records, photographs, videos, architectural drawings, objects and oral histories.

This dynamic and engaging website is suitable for all levels of cultural exploration, from in-depth scholarly research to casual browsing.

OJA Director Dara Solomon says, "One of the most important goals of this project was to make the incredible collections of the OJA accessible to everyone—our grandparents, our

Continued on page 10

Continued from page 9

school-aged children, and, of course, the scholars of Ontario's Jewish history and heritage.

This goal was kept in mind throughout the project's development and is obvious in its design, easy-to-use navigation, and browsable content."

The website boasts a streamlined design and search functionality, allowing



Dundas Street, west of Bay Street, [ca. 1915]. Ontario Jewish Archives, fonds 27, series 4, file 2.

users quick and easy access to the OJA's diverse range of records documenting Jewish heritage in Ontario. Nearly 4,000 photographs and dozens of oral history and film clips are accessible through the site.

Curated content in the website's themed section highlights historically significant people (artists, community leaders), organizations and topics such as architect Benjamin Brown, Jewish Immigrant Aid Services (JIAS), and anti-semitism. This section tells the stories of the community's history in accessible language and showcases archival material, such as handwritten letters, speeches, drawings, and photographs.

The Online Exhibitions section celebrates the OJA's award-winning cultural displays from its 40-year history and provides even further access into the depths of the organization's archival records.

These exhibitions include Toronto's first synagogues and Ontario's small

Jewish communities. In addition, the groundbreaking Landmarks feature allows users to search for significant building sites on an interactive map of the province and to learn through text, photographs and oral history clips about Toronto's Jewish-built heritage. The website will premiere with the sites of Kensington Market, and other neighbourhoods and Jewish centres will be added over time.

The design is mobile-friendly, meaning that visitors to the site can explore Jewish heritage from wherever they choose and on any device. Whether you are at the day school or the synagogue, the community centre or camp, or just walking down a street, the province's Jewish history is at your fingertips.

The creation of the OJA's new website was made possible through funding provided by the Government of Ontario. Additional funding was provided by a group of generous community supporters.

With the launch of this website, the Ontario Jewish Archives Blankenstein Family Heritage Centre becomes the central portal for Jewish heritage in Ontario, bringing the community together through meaningful dialogue about a shared past and providing scholars and academics from around the world with access to the rare textual and graphic material documenting this province's rich Jewish history.

According to the OJA Director, "We are absolutely thrilled to make the richness of the OJA collection accessible through this innovative and engaging website.

"We hope to make the diversity of the Ontario Jewish experience relevant for a 21st-century audience and to encourage visitors to the website to consider their own pasts and to contribute their voices to this ongoing story."

The East

Sharon Gubbay Helfer's recent activities include a contribution to the debate on Quebec's proposed Charter of



Values; a website that offers her services as "expert video biographer" and oral historian; a new oral history project with Sherbrooke's Jewish

community; and the constitution of an archive of her work at the Canadian Jewish Congress Charities Committee (CJCCC) Archives.

In press, Sharon has an article entitled « Bâtir des maisons et les habiter: Judaïsme, laïcité et vivre-ensemble », together with Dr. Victor C. Goldbloom and Rabbi Lisa J. Grushcow in « Religions et laïcité, un dialogue nécessaire ». This volume of essays is scheduled for publication at Fides in late spring of 2014.

In March 2014, Sharon launched Big Tree Life Stories at www.bigtreelifestories.com. One of her first clients as video-biographer was Dr. Bernard Shapiro, principal emeritus of McGill University, whose comments appear on her site. In addition, Sharon was recently engaged by the Jewish community of Sherbrooke to lead a project to gather oral histories and add them to the already substantial materials collected and placed online by the community at http://kehilalinks.jewishgen.org/sherbrooke/pages/oralhistory/index_oralhistory.html.

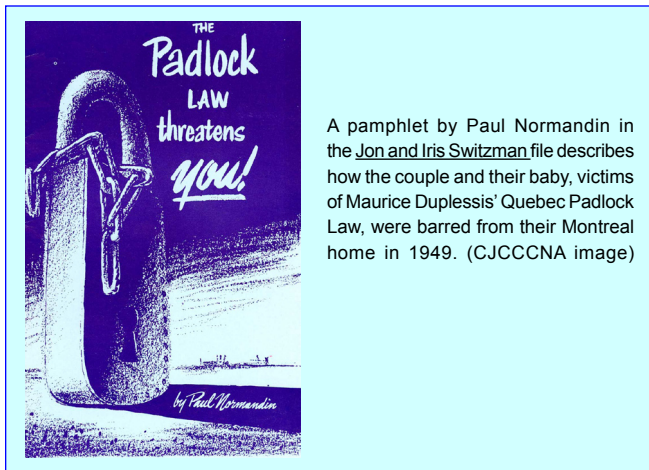
Finally, the Canadian Jewish Congress Charities Committee Archives is processing a substantial collection of oral history interviews conducted by Sharon over close to a 15-year period, starting in late 1999.

Continued on page 11

Canadian Jewish Heritage Network News

AS OF MARCH 20, 2014, 7,358 personal-name subject files have been uploaded to the Canadian Jewish Heritage Network (<http://cjhn.ca>) from the **CJCCC National Archives** database listings, including at least 450 files containing obituaries. These archival files of news clippings, correspondence and, occasionally, family trees will likely be of considerable use to family-history researchers as well as to scholars. They enhance the name-based resources already available through the Family History section of the CJHN website at www.cjhn.ca/en/family-history.aspx.

Names and subjects can be searched through the General Keyword Search bar on the left of every page of the



A pamphlet by Paul Normandin in the **Jon and Iris Switzman** file describes how the couple and their baby, victims of Maurice Duplessis' Quebec Padlock Law, were barred from their Montreal home in 1949. (CJCCNA image)

site. One can preview all of this new collection by going to the Advanced Search page at www.cjhn.ca/en/explore/advanced-search.aspx and entering the initials “zb” in the box called “Numbers.” Immediately prior to these additions, CJCCNA uploaded file-level descriptions of all the Canadian Jewish Congress records organized by year as well as content summaries of CJC’s hundreds of subject files about Jewish communities across Canada.

These are only a few examples of how the Canadian Jewish Heritage Network has continued to grow since its

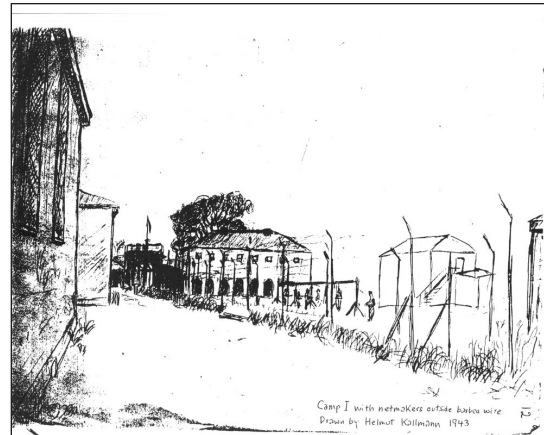
Continued from page 10

The archives consists of three series: The first relates to Dorshei Emet, Montreal’s Reconstructionist Synagogue; the second, to the Spanish and Portuguese Synagogue of Montreal (created as part of Laval University’s

project on Quebec’s intangible religious heritage); and the third focuses on Quebec’s pioneers of Jewish-Christian dialogue.

The CJCC Archives has so far created two video clips for its website

launch in 2011. There are currently over 50,000 descriptions of archives and museum materials, with more than 6,800 of them accompanied by digital illustrations that have been uploaded from half a dozen repositories reaching from Quebec to New Brunswick. In addition, almost 70,000 name-related records relating both to Eastern Canada



Former internee **Helmut Kallman** included this 1943 drawing of the Ile aux Noix internment camp in his 1997 Ex-Internees Newsletter. (CJCCNA image)

and to small Western settlements are available on the site to help family-history researchers. Over 6,350 of these include digital content.

The CJHN website also houses the database listings for the **Jewish Public Library Archives’** many collections in a range of media, showcases a wealth of meticulously researched museum objects from the **Montreal Holocaust Memorial Centre**, contains lengthy full-text obituary notices transcribed by the personnel of the **Saint John Jewish Historical Museum**, and provides an illustrated window into the museum and archival collections of Montreal’s two oldest synagogues, the Congregation **Shaar Hashomayim** and the **Spanish and Portuguese Synagogue**, as well as content summaries of CJC’s hundreds of subject files about Jewish communities across Canada. □

from Sharon’s materials: One tells the story of Gregory Baum’s internment camp experience (www.cjhn.ca/permalink/60185), and the other is an excerpt from Naim Kattan’s story (www.cjhn.ca/permalink/60200). □



ACJS ANNUAL GENERAL MEETING JUNE 3, 2013 UNIVERSITY OF VICTORIA

The meeting was called to order at 8:39 a.m., Pacific time.

Present: Randal Schnoor (President and Chair), Jason Chalmers, Gary Davis, Chelsea Henry, Faith Jones, Bernard Katz, Sara Jane Kerr-Lapsley, David Koffman, Emily Lam, Daniel Maoz, Shawna Mauer, Richard Menkis, Ira Robinson, Maxa Sawyer, Stephanie Schwartz (minute taker), Peter Usher, Jennifer Yuhasz

Call to Order: Randal Schnoor

Minutes of Previous Meeting

The 2012 Annual General Meeting minutes were approved on a motion by Bernard Katz, seconded by David Koffman.

President's Report: Randal Schnoor

Randal noted the anniversary celebration of Temple Emanu-El, and those who attended recounted the events.

Randal mentioned the passing in August at the age of 88 of Ruth Goldbloom, the Canadian philanthropist who co-founded the Pier 21 museum. Congratulations were extended to David Koffman on his new appointment at York University.

Thanks were extended to treasurer Robin Bergart, who initiated our new website, and to Arie Chark for giving time to the website for the past two years.

Regarding the election of the new slate, Robin will be stepping down and working with Emily on the treasurer position.

Randal recalled discussions by Board members about reducing the Board to a more manageable size; a joint project between the *Canadian Jewish Studies Journal* and the Jewish Public Library; questions on whether ACJS should fund research (February to March); and whether we want to remain an incorporated society.

On a motion by Gary, seconded by Faith, the report was approved.

Membership Report: Randal for

Steven Lapidus, Membership Chair

Steven reported that in 2012 we had 102 members; in 2011 we had 73; and in 2010 we had more than 102 members. The reason for the membership increase was attributed to Cimminnee Holt's (Concordia) follow-up phone calls for us. Paypal is now enabled on the website.

We currently have 38 regular members; 23 institutional members; 26 senior members; 13 student members; and two donor members.

On a motion by Ira, seconded by Bernie, the report passed unanimously.

Treasurer's Report: Emily Lam on behalf of Robin Bergart

As of August Emily has officially been acting as treasurer.

Robin urged us to discuss the strategic direction of the Association to determine where funds are best spent.

Peter Usher asked about the difference between co-investment and cash. Emily replied that one was subsumed by the other.

Bernie noted that the Treasurer has to file a report to Revenue Canada that has to include the accountant's report. This copy must not have "draft" written on it.

Emily was asked about the projected deficit for the 2014 budget and if Robin had made any suggestions (to Emily) on how the Association should deal with the

shortfall. Randal stated that in an email exchange, discussion took place on the advisability of more focus on how to be more deliberate about raising funds, the benefits of being a member, and the different levels of donors. This last question now goes to the Board.

David asked why Robin low-balled the membership estimated: Why was \$4,000 projected, given that membership was up? The deficit in that case would only be \$2,000. The sustainability and value of printing the journal needed to be discussed. Randal tabled these aspects of the discussion until the journal report.

The following were among the questions and answers posed. Why were we sitting with so much cash at the end of 2012? Was there no interest to report in 2012? Sometimes investments mature, and there may not be time to determine how to reinvest. Has any of the \$29,000 in cash been reinvested? Should \$10,000, not \$20,000, be tucked away for saving, as our expenses are lower than \$20,000 per year? Some of the money could be put in a fixed investment and others in a liquid investment. Emily mentioned that the chequing account is under \$5,000, that it costs \$18 per month for banking, and that we should try to get a better deal. Ira noted that CSJS pays \$1.95 per month at the TD Bank. Emily suggested that more money should be moved from the chequing account to keep to a \$5,000

minimum. Peter asked if we were getting a yield on our investment, and, if so, why there was there no reported income for 2012. Randal suggested that this should be looked into. Bernie stated that this area was one of Frank Bialystok's strengths and that Frank might volunteer advice on how to split lump sums of money and the best investment direction.

David stated that we should seriously consider the idea of fundraising so that we are not entirely dependent on membership dues. Ira claimed that people prefer to donate to a specific project. It was decided to table the discussion.

Emily presented the proposed budget for 2014. Discussion followed (projection for the conference seemed high, revenue for membership seemed low; print-on-demand journal or publishing online only; the idea of hiring an intern at \$400; postage for the Jewish Public Library journal; journal and postage costs in general and per-issue costs; charging for the "extras").

On a motion by Gary, it was moved to accept the report. Randal thanked Emily and Robin.

Emily motioned, Bernard seconded, and it was unanimously approved to reappoint Silver and Goren as auditors for the 2013 fiscal year.

Bernard motioned, David seconded, and it was unanimously approved to appoint Jerry Silver as Honorary Officer of the Association.

Bulletin Report: Randal on behalf of Susan Landau-Chark

The look of the Bulletin has improved since Susan took over. A thank-you to her was recorded. Last fall we began delivering the newsletter mainly by email. Copies are printed for organizations and for individuals in need of them.

The number of pages is restricted to 12, 16 or 20. We therefore balance the material to make the best use of available space. We have been receiving a great deal of material. Thank you to Shirley

Muhlstock Brodt (layout) and Janice Rosen, Cimminnee Holt and Ira Robinson (distribution).

On a motion by Randal, seconded by Peter, the Bulletin report was unanimously approved.

Conference Report: Randal for Rebecca Margolis, Conference Chair

It was reported that the University of Victoria refused to accommodate kosher services.

Working with the Canadian Society of Jewish Studies was easy as usual, and a thank-you was expressed to Daniel Maoz. Ira motioned and David seconded to accept the conference report. All were in favour.

In reply to Peter's question as to why there are two associations, Ira recounted the history: He had proposed opening the ACJS conference to general Jewish studies papers. A compromise was made by creating a separate society in symbiosis. ACJS had the organizational status.

Election of New Slate: Randal on behalf of Barry Stiefel, Chair of Nominations

The new slate was printed in the recent Bulletin.

Officers

President: Randal Schnoor
Vice-President: Barry Stiefel
Treasurer: Emily Lam
Secretary: Janice Rosen
Past President: Norm Ravvin

Committee Chairs

Journal Editors: David Koffman and Stephanie Schwartz
Bulletin Editor: Susan Landau-Chark
Chair, Communities and Archives: Dara Soloman
Chair, Membership: Steven Lapidus
Chair, Programs & Conference: Rebecca Margolis

Book Review Editor: Ira Robinson
Chair, Academic Committee: TBD
Chair, Finance: TBD
Chair, Nominations: Barry Stiefel
Chair, Ad Hoc Committee on Yiddish in Canada: Bernie Katz

Board Members for 2013-2016

Gary Davis (NB)
Robin Bergart (ON)
Frank Bialystok (ON)
Bernie Katz (ON)

Board Members for 2013-2015

David Koffman (ON)
Richard Menkis (BC)
Seymour Mayne (ON)
Stephanie Schwartz (QC)

Board Members for 2013-2014

Pierre Anctil (QC)
Hernan Tesler-Mabe (ON)

Bernie noted that the current bylaws state that we require a minimum number for a quorum, which we do not have. This relates to the question, Should we do away with being incorporated altogether?

Discussion re Incorporation

Can a motion be made to suspend the bylaws? For the purposes of electing a board, two-thirds or three-quarters of the members have to pass the motion.

Under "New Business" last year, we wanted to change the quorum from 20-35 to 6-14. The problem is that we are incorporated. When a change such as this is proposed, it must be approved by the two levels of government: Quebec and the federal government. Why incorporate? Incorporation protects the people who have shares in the organization. When we make a change we have to submit the change. We no longer have a corporate seal; it has been lost.

Continued on page 15



ACJS OPEN BOARD MEETING JUNE 4, 2013 UNIVERSITY OF VICTORIA

Present: Gary Davis, Faith Jones, Bernie Katz, Sarah-Jane Kerr Lapsley, David Koffman, Emily Lam, Sarah Licha, Richard Menkis, Ira Robinson, Randal Schnoor, Peter Usher, Jennifer Yuhasz

The meeting was called to order by Randal Schnoor at 8:36 a.m. PST. Randal stated that the conference was going well and thanked Richard Menkis for his efforts.

Secretary's Report (Randal Schnoor on behalf of Janice Rosen)

Randal thanked Janice for doing a great job. The ACJS database has been "rejigged." Paypal is working well. Randal receives an email and sends the information to Janice.

Cimminnee Holt has been great. A thank-you was expressed to Ira for allowing her to assist us. Ira stated that Cimminnee works for him as an assistant for the Concordia Institute for Canadian Jewish Studies. Last year ACJS contributed \$500 to her salary. We had no statistics on how much work was done, so she was asked to keep a tab. The result was that from June 2012 to May 2013, she worked 66 hours (\$1,600), of which ACJS subsidized \$500. Ira stated that he also had to subsidize the cost and requested that ACJS "sweeten the pot." Both David and Randal asked if Cimminnee could widen her job description and if the Association and Institute could give her a pay increase to accommodate the change in her responsibilities. Ira noted that she is paid by the hour. There was no further discussion on how the change in responsibilities would affect her hourly wage or her hours.

Journal Report: Stephanie Schwartz and David Koffman

Stephanie reported that we are moving into the copy-editing phase of Volume 20 and expect to publish in autumn 2013. It will be an open, non-themed issue, as per our discussion that this should

not be another special issue. We have included a new "Archives Matter" section in this volume and hope to continue it in future volumes. The goal is to feature presentations from the Archives and connect with scholars.

We were approached by Shannon Hodge, the head archivist of the Jewish Public Library (JPL) Archives, to see if we would supervise the peer review process of a book in honour of the Library's 100th anniversary. The ACJS Board granted permission. Richard suggested that we send out an ACJS membership request form for the JPL to include as a page of the book or, if not, as an insert.

Discussion followed about whether the journal cover or design would change, if it would continue to be posted online, with open access for this volume, and if book reviews would be included. David and Stephanie asked if this volume should be labelled 21/2013 in order to catch up. All present were in favour. Stephanie clarified that the reason for it not to be an edition of the journal was for it not to conflict with the regular publication. At this point it was to our advantage to have this as an edition of the journal as it would catch us up for 2013.

David further stated that it would save us money on the publication for 2013 because the JPL would pay the printing cost. Bernie felt that it was worth the cost of \$600 to \$800 for postage. The journal's design, originally done in 1993, was still considered beautiful and that it would be conducive to JPL photos (front and back). Stephanie stated that a call for papers for

volume 21 would be sent in September.

The idea of creating an internship opportunity was discussed. The goal would be to recruit new blood for ACJS and to help us move into a social-media presence. A paid stipend was considered. Randal suggested that the Journal editors fine-tune the proposal.

Bernard endorsed the web presence as a way to promote conversation, in the style of "letters to the editor" and comments and discussion about published material. Stephanie suggested an "article of the month" for public conversation off the list-serve. On a motion by David, seconded by Richard and passed unanimously, the report was received. Randal thanked everyone for all their work.

David mentioned that in the previous year, there was an Association for Jewish Studies panel on Canadian Jewish literature. He was thinking of approaching Ruth Panofsky regarding a joint effort with the organization.

Strategic Planning/Fundraising and Disincorporation

Randal reported that two Board members were putting together a book and requesting subvention assistance. This triggered several questions: Do we want to be funding research? If so, how would we set that up? Robin had talked about fundraising. We do not actively solicit donations even though they come yearly. How could we be more creative in fundraising? A possible answer was to use the website to recognize donors. Why

would we want to raise money? As Ira suggested, donors want to give to specific causes. Randal stated that we have had donations for graduate students to attend conferences. Subsidies to attend conferences supply one third or one half of the cost. He suggested that we top up the costs for students with additional funds through donations.

The recipient of the Marsha Koven Award (2013) for best student paper is Amy Coté, University of Victoria, for her paper "Analyzing Stories: (Re-)Reading Anne Michaels' Fugitive Pieces after the I-Witness Field School." Thank you again to Gary Davis for his continued support in making this award possible. Bernie asked about fellowships for new scholars. The Bibliographic Society gives \$2,000 to \$3,000 every three years. David suggested that time be allocated for this discussion next year and felt that we should first talk about our values, then think about specific ideas. People would be more likely to take action on ideas. He stated that doing it ad hoc like this did not work well and proposed that discussion on the topic take place next year, with preparation through the list-serve. Discussion ensued. Gary suggested that a task force be set up to deal with the issues. The following were appointed: Gary, David and Stephanie.

Bernie proposed returning to the idea of a Finance Committee, which he felt would help support the core.

Randal introduced the topic of disincorporation. Questions arose pertaining to its legal ramifications (e.g., liability, tax receipts, government grants, SSHRC grants for journals). Bernie put forward the following arguments for disincorporation: It costs \$100 for each jurisdiction and requires paperwork, and permission was required to change the bylaws. He stated that there was a recent change to the Incorporations Act, with a focus on charities; it would be necessary to revise the bylaws to bring them into conformity with the new rules by the end

of 2014. Ira would obtain legal advice on the ramifications in Quebec. The advantage of incorporation is protection for board members.

Next Year in Brock – Connections?

Synagogues will be contacted, and Danny Rosenberg, a Brock professor, would be consulted.

Ad Hoc Committee on Yiddish in Canada (Bernie Katz)

Bernie stated that a survey would be conducted on the status of Yiddish in Canada. Discussion ensued on its content and recipients. Bernie reported on the work of Philip 'Fishl' Kutner, a founding member of the International Conference on Yiddish Clubs, whose goal is to establish a worldwide clearinghouse for all things Yiddish. The survey would help create a network of contacts for all things Yiddish in Canada, raise awareness about Yiddish, and create and support dialogue on the maintenance of Yiddish as a living language.

Other Business

Richard stated that there have been cuts at Library and Archives Canada (LAC) and at the *Canadian Jewish News* and asked if letters should be written. Bernie suggested that letters be sent to the CEO, Donald Carr. It was suggested that mention be made of the importance of the CJN from the standpoint of an organization: online indexing services, microfilm, and the solid nature of ACJS.

David suggested that Bernie also write a letter to distribute for approval for LAC. Bernie stated that some success has come of the changes, as the head of LAC has resigned, but this had nothing to do with its policies.

Stephanie congratulated Randal on doing a great job of organizing and pulling everything together.

On a motion by Gary, seconded by Peter and passed unanimously, the meeting was adjourned at 10:09 p.m. □

Continued from page 13

Discussion followed on the best way to move forward. Bernie stated that disincorporation is the key decision; this without the ministry approval. Change in the Incorporations Act became effective in 2014. Incorporated organizations have to change their bylaws according to new rules. This will require a significant cost. Randal motioned and Ira seconded to suspend the bylaws and this discussion for another year. Gary asked if this pertained to all bylaws or just the relevant bylaw. On a motion by Bernie, seconded by Ira and approved, it was moved to suspend the bylaw related to the membership of the Board, its numbers and its distributions.

Randal suggested that the discussion about disincorporation should be continued at the next day's meeting and that a lawyer be consulted.

On a motion by Randal, seconded by Faith and approved, it was moved to pass the slate for 2013-2014 as circulated.

With regard to the slate of officers, Bernie stated that two positions were yet to be filled: Chair Academic and Chair Financial. He expressed concern about the lack of a Chair of Finance. The Treasurer would sit on the Committee. Bernie clarified that it is the role of the Finance Committee to consider new avenues for fundraising: This is an important committee that needs a chair. He asked if anyone would be interested and pointed out that it was an important position that needed to be filled.

The following would be discussed at the next day's Open Board meeting: disincorporation; Robin's points regarding strategic vision/fundraising; an update on the ad hoc committee on Yiddish in Canada; next year's conference; the Journal; and the Board question.

On a motion by Randal, seconded by Gary and unanimously approved, the meeting adjourned at 10:03 p.m. □



ASSOCIATION FOR CANADIAN JEWISH STUDIES
ASSOCIATION DES ÉTUDES JUIVES CANADIENNES

c/o DEPARTMENT OF RELIGION
CONCORDIA UNIVERSITY
1455 DE MAISONNEUVE BLVD. WEST
MONTREAL, QUEBEC H3G 1M8

ACJS/AEJC AFFILIATED SOCIETIES & INSTITUTIONS (2014-2015)

(Asterisks denote institutional members)

Canadian Jewish Congress

Charities Committee

National Archives

Dr. Norma Joseph, CJCCC National Archives
Chair

Janice Rosen, CJCCC National Archives
Director

1590 avenue Docteur Penfield
Montreal, QC H3G 1C5

Phone: 514-931-7531 ext. 2

Fax: 514-931-0548

Email: jrosen@cjccc.ca

Websites: www.cjccc.ca; www.cjhn.ca

Canadian Society for Jewish Studies *

Professor Ira Robinson, President
c/o Institute for Canadian Jewish Studies
Concordia University

1455 de Maisonneuve Blvd. West
Montreal, QC H3G 1M8

Phone: 514-848-2424 ext. 2074

Fax: 514-848-8776

Email: ira.robinson@sympatico.ca

Website: www.csjs.ca

Max and Tessie Zelikovitz Centre

for Jewish Studies *

Deidre Butler, Director
Assistant Professor, Religion/
College of the Humanities

Carleton University
2A49 Paterson Hall

1125 Colonel By Drive
Ottawa, ON K1S 5B6

Tel: 613-520-2600, ext. 1320

Email: jewish_studies@carleton.ca

Website: <http://carleton.ca/jewishstudies>

Concordia Institute for

Canadian Jewish Studies *

Professor Ira Robinson, Interim Chair
Interim Director,

Institute for Canadian Jewish Studies
Concordia University

FA-101, 1455 de Maisonneuve Blvd. West
Montreal, QC H3G 1M8

Phone: 514-848-2424 ext. 2074

Fax: 514-848-8776

Email: cjs@fas.concordia.ca

Website: <http://cjs.concordia.ca>

**Israel and Golda Koschitzky Centre for
Jewish Studies ***

Professor Carl S. Ehrlich, Director

763 Kaneff Tower

York University

4700 Keele Street

Toronto, ON M3J 1P3

Phone: 416-736-5823; Fax: 416-736-5344

Email: ehrich@yorku.ca

Website: <http://cjs.blog.yorku.ca>

The Jewish Museum & Archives of British

Columbia/

Jewish Historical Society of British

Columbia

Jennifer Yuhasz, Archivist

6184 Ash Street

Vancouver, BC V5Z 3G9

Phone: 604-257-5199 (Skype-friendly)

Fax: 604-257-5198

Email: info@jewishmuseum.ca

Website: www.jewishmuseum.ca

**Jewish Archives and Historical Society of
Edmonton**

& Northern Alberta

Judy Goldsand, President

Debby Shoctor, Archivist

10220-156 Street, Suite 200

Edmonton, AB T5P 2R1

Phone: 780-489-2809; Fax: 780-481-1854

Email: jahsena@shaw.ca

Website: www.jahsena.ca

Jewish Historical Society of Southern

Alberta

Betty Sherwood, President

Agi Romer Segal, Librarian and Archivist

1607 - 90th Avenue S.W.

Calgary, AB T2V 4V7

Phone: 403-444-3171; Fax: 403-253-7915

Email: jhssa@shaw.ca

Website: www.jhssa.org

Ontario Jewish Archives

Brooky Robins, Chair

Dara Solomon, Director

UJA Federation of Greater Toronto

4600 Bathurst Street Toronto, ON M2R 3V2

Phone: 416-635-2883 ext. 5170

Fax: 416-849-1006

Email: dsolomon@ujafed.org

Website: www.ontariojewisharchives.org

Ottawa Jewish Archives

Emily Leonoff, Archivist

21 Nadolny Sachs Private

Ottawa, ON K2A1R9

Phone: 613-798-4696 ext. 260

Fax: 613-798-4695

Email: archives@jewishottawa.com

Website: <http://jewishottawa.com/page.aspx?id=193507>

Saint John Jewish Historical Museum

Gary Davis, President

Katherine Biggs-Kraft, Curator

91 Leinster Street, Saint John, NB E2L 1J2

Phone: 506-633-1833; Fax: 506-642-9926

Email: sijhm@nbnet.nb.ca

Website: <http://personal.nbnet.nb.ca/sijhm/>

Vered Jewish Canadian Studies Program *

Professor Seymour Mayne, Program

Coordinator

University of Ottawa, Arts Building

70 Laurier Avenue East, Room 354

Ottawa, ON K1N 6N5

Phone: 613-562-5800 ext. 1148

Fax: 613-562-5990

Email: mayne@uottawa.ca;

margoli@uottawa.ca

Website: [www.arts.uottawa.ca/eng/](http://www.arts.uottawa.ca/eng/programs/vered.html)

[programs/vered.html](http://www.arts.uottawa.ca/eng/programs/vered.html)